

Atenção! As regras são diferentes das regras para o lixo doméstico.

# Como descartar o lixo comercial

## Manual de regras

BE KOBE

### lixos comerciais

Lixos gerados e descartados como resultado das atividades comerciais  
Isto inclui também o lixo gerado por lojas e empresas, bem como atividades agrícolas, instituições religiosas, ONGs e a parte comercial das residências mistas.

#### Lixos gerais comerciais

Lixos comerciais, exceto resíduos industriais  
(Exemplos): Lixos orgânicos, recipientes de refeições prontas, papeladas em geral

#### Resíduos industriais

20 tipos de resíduos legalmente definidos provenientes de canteiros de obras, fábricas, etc.

Comprar sacos de lixo específicos e dividi-los em quatro categorias

P1 P2



A prefeitura não os coleta

A prefeitura não os coleta nem os descarta

P3

Atenção! Consulte com uma empresa autorizada para o tratamento de resíduos industriais ou com a Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo (☎078-381-7464)

Terceirizar o transporte para uma empresa autorizada

P4

Consulte uma empresa autorizada para coleta e transporte de resíduos gerais ou União Cooperativa para a Coexistência Ambiental da Cidade de Kobe [Kyouei-Kai] (☎078-331-3470).

ou

Transportar para as instalações de tratamento municipal por conta própria

P5

Pode levar diretamente para o Centro de tratamento de lixos (Clean center) local, como o Centro Ambiental de Fusehata  
\*Não é possível transportar cartuchos de gás e/ou latas de spray por conta própria

**Aqueles que geram lixos comerciais têm a responsabilidade de descartá-los adequadamente**

- Descartar resíduos comerciais em Ponto de coleta de lixos domésticos (Clean station) é considerado despejo ilegal
- O despejo ilegal e a queima a céu aberto são punidos com prisão de até cinco anos ou multa de até 10 milhões de ienes ou uma combinação desses valores, além de uma multa de até 300 milhões de yenes para empresas

# Regras sobre como separar e descartar o lixo comercial

Os lixos comerciais devem ser separados em quatro categorias e colocados em sacos designados para descarte

Observe as seguintes categorias ao fazer o descarte Os lixos que não forem separados corretamente não serão coletados

## Lixo queimável



Tamanho	Preço de venda (10 unidades/conjunto)
Saco de 30 litros	570 ienes (incluindo impostos)
Saco de 45 litros	840 ienes (incluindo impostos)
Saco de 70 litros	1,310 ienes (incluindo impostos)
Saco de 90 litros	1,690 ienes (incluindo impostos)

Materiais queimáveis com um lado geralmente de 50 cm ou menos

### Lixos orgânicos



Por favor, drene bem a água antes de descartá-los. Os espetos de bambu e outros objetos devem ser embrulhados com papel. As fraldas devem ser descartadas após terem sido removidas as sujeiras.

### Lixos de papel



### Lixos de madeira



As podas com diâmetro igual ou superior a 5 cm ou comprimento igual ou superior a 50 cm devem ser descartadas para o lixo de grandes dimensões (não queimável).

Reciclar o máximo possível dos itens acima.

神戸市 事業系ごみのリサイクル

Pesquisa



### Plásticos



Grandes quantidades ou geração contínua de plásticos, resíduos de plástico e restos de borracha, como filmes de raios X, frascos de infusão e tubos gerados por instituições médicas, devem ser descartados como resíduos industriais.

### Tecidos, roupas e artigos de couro



Se for transportar por conta própria, levar os lixos diretamente para o Centro de tratamento de lixos (Clean center) mais próximo (Higashi, Minatojima, Karumojima, Ochiai ou Nishi).

P5

## Lixo reciclável



Tamanho	Preço de venda (10 unidades/conjunto)
Saco de 30 litros	190 ienes (incluindo impostos)
Saco de 45 litros	270 ienes (incluindo impostos)
Saco de 70 litros	420 ienes (incluindo impostos)

Lata vazia, garrafa vazia, Garrafa PET (que continham bebidas ou alimentos)

### Garrafa PET

Sempre remova o rótulo e a tampa. Rótulos e tampas de plástico vão para o lixo queimável. As garrafas PET devem ser levemente enxaguadas e esmagadas.



### Lata vazia

Latões de 1 To (18 litros) devem ser descartados como lixo de grandes dimensões (não queimável), enquanto os cartuchos de gás e/ou latas de spray devem ser descartados em sacos designados específicos sem furá-los.



### garrafa vazia

As tampas de metal devem ser descartadas para o lixo de grande dimensões (não queimável). Use todo o conteúdo e enxágue levemente com água.



Quantidades grandes ou contínuas de lixo podem não ser aceitas. (Descartar como resíduo industrial)

Se pretende levar por conta própria, dirija-se ao Centro de Reciclagem de Recursos

P5

## Os seguintes tipos de lixos têm restrições quanto à quantidade que pode ser descartados

Resíduos de plástico, resíduos de borracha, resíduos de metal, resíduos de vidro e resíduos de cerâmica que não são gerados continuamente.

\*Os resíduos gerados em quantidades maiores do que as listadas abaixo ou de forma contínua devem ser descartados como resíduos industriais.

Itens que podem ser colocados em sacos designados  
Itens que não cabem nos sacos designados

De cada fonte de descarte, até três sacos de 70 litros cada podem ser descartados por dia  
De cada fonte de descarte, até 5 itens podem ser descartados por dia

**Os sacos designados estão disponíveis no supermercado local, em loja de conveniência ou home center. (10 unidades/conjunto)**

- \*O preço de venda dos sacos designados para resíduos comerciais inclui uma taxa de descarte (72 ienes por saco de 45 litros para lixos queimáveis)
- \*Não coloque o conteúdo mais do que a linha pontilhada marcada no saco designado e sempre deve amarrar a boca do saco de lixo para descartá-lo.
- \*Se for constatado que está descartando uma grande quantidade de resíduos plásticos ou outros resíduos industriais, a prefeitura poderá ordenar a suspensão da entrega de resíduos à instalação de tratamento de resíduos municipais, com base na regulamentação da Portaria de Embelezamento Municipal.

Consulte o site para saber quais são as lojas que são revendedoras de sacos designados



神戸市事業系ごみ指定袋取扱店 [Pesquisa](#)

### Em sacos designados lixos (não queimáveis) de grande dimensões

Tamanho	Preço de venda (10 unidades/conjunto)
Saco de 30 litros	930 ienes (incluindo impostos)
Saco de 45 litros	1,380 ienes (incluindo impostos)
Saco de 70 litros	2,150 ienes (incluindo impostos)

**Materiais não queimáveis grandes o suficiente para caber em sacos designados**  
 Composto por materiais não queimáveis e queimáveis  
 Resíduos queimáveis com dimensões superiores a aproximadamente 50cm que não ultrapassam a borda do saco

**Vidros, cerâmicas** Copos, cerâmicas, etc.  
 Amarre bem a boca (borda) do saco de lixo  
 As lâmpadas fluorescentes e outros produtos que usam mercúrio devem ser descartados como lixo industrial

**Metais** Chaleiras, panelas, etc.  
 Os cartuchos de gás e/ou latas de spray devem ser descartados sem furá-los em sacos designados específicos

**Produtos eletrônicos** Excluindo itens que são obrigados por lei a serem reciclados, etc.  
 Equipamentos sujeitos à Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos, computadores, etc. não podem ser aceitos

神戸市 事業系ごみ 搬入禁止物
[Pesquisa](#)

**Quantidades grandes ou contínuas de lixo podem não ser aceitas. (Descartar como resíduo industrial)**  
 Objetos pontiagudos devem ser embrulhados em papel antes de serem colocados em um saco destinado Rotule-os com a palavra "キケン" (significa "perigo") na parte visível do saco.

Se trazer os resíduos por conta própria, dirija-se ao Centro Ambiental de Fusehata P5

### Cartuchos de gás e/ou latas de spray

Tamanho	Preço de venda (10 unidades/conjunto)
Saco de 30 litros	930 ienes (incluindo impostos)
Saco de 45 litros	1,380 ienes (incluindo impostos)

**Cartucho de gás para fogões a gás portátil**  
**Latas de spray (latas de aerossol) para pentiado, de inseticidas, de tintas, etc.**

- Use todo o conteúdo.
- Retire-as sem fazer um furo.
- Não inclua outros resíduos volumosos (não queimáveis).

**Não é permitido o transporte por conta própria. Deve terceirizar a coleta para uma empresa autorizada**

### Não cabe no saco de lixo designado Lixos de grandes dimensões (não queimável)

**Lixos queimáveis e não queimáveis que são grandes demais para caber em sacos designados**

**Móveis e utensílios de grande porte** Escritinhas, cadeiras, estantes de livros, etc.

**Plástico de grande dimensão** Estojo para guarda-roupas, etc.

**Quantidades grandes ou contínuas de lixo podem não ser aceitas. (Descartar como resíduo industrial)**

Se trazer os resíduos por conta própria, dirija-se ao Centro Ambiental de Fusehata P5



Se não conseguir encontrar o item que está procurando, por favor ...  
 Pode pesquisar por categorias de classificação pelo computador ou smartphone.

神戸市 事業系ごみ分別検索 [Pesquisa](#)

# Inaceitável! (Itens proibidos)

Os seguintes itens não podem ser aceitos em instalações municipais de tratamento de resíduos. Para obter mais informações, entre em contato com a Divisão de Gestão de Resíduos Empresariais da Secretaria de Meio Ambiente ou com uma Transportadora licenciada de Coleta e Transporte de Resíduos Gerais.

## Resíduos industriais

**20 tipos de resíduos comerciais, conforme definido por lei**  
(\*Aplica-se somente a setores e instalações específicos).

●Cinzas ●Lama suja ●Óleo usado ●Ácido residual ●Resíduos alcalinos ●Resíduos de plásticos ●Pedaco de papel\* ●Aparas de madeira\* ●Resíduos de fibras\* ●Resíduos de origem animal e vegetal\* ●Resíduos sólidos de origem animal\* ●Resíduos de borracha ●Sucata de metal ●Resíduos de vidro, cerâmica, etc. ●Escória (resíduos provenientes da fusão de metais) ●Entulho, destroços ●Estrume de animais\* ●Corpo de animal morto\* ●Poeira, partículas\* ●Resíduos de concreto solidificado, etc.

Para descarte de resíduos industriais, consulte uma empresa autorizada para o tratamento de resíduos industriais. Para obter informações sobre as tarifas específicas, entre em contato com cada empresa correspondente

Apresentação de empresas autorizadas

Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo

☎078-381-7464 De segunda a sexta-feira 9:00~17:00 (Exceto feriados)

## Resíduos gerais com controle especial

**Lixos infecciosos, como gaze e ataduras com sangue**

Consulte com a Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo (☎078-381-7464) ou com a Empresa autorizada para o tratamento de resíduos industriais (indústrias com controle especial)

\*Os lixos plásticos não infecciosos, resíduos de vidro, etc. gerados por instituições relacionadas à saúde devem ser descartados como resíduos industriais.

## Lâmpadas fluorescentes e outros produtos que usam mercúrio

Todos os produtos que utilizam mercúrio, como lâmpadas fluorescentes, termômetros de mercúrio e monitores de pressão arterial de mercúrio, devem ser descartados como resíduos industriais.

Para o descarte de resíduos industriais de produtos que usam mercúrio, entre em contato com uma empresa autorizada para tratamento de resíduos industriais ou com a Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo (☎078-381-7464, de segunda a sexta-feira, das 9:00 às 17:00).

## Outros Substâncias perigosas, tóxicas, produtos automotivos, etc.

Tipo de lixos	Balcão de consulta sobre tratamento de lixos	Contato
Cartucho de gás (Cujo conteúdo não foi consumido completamente)	Centro de atendimento ao cliente de cartucho de gás da Associação Japonesa de Equipamentos industriais de Gás e Petróleo, ou Distribuidor indicado no Botijão de gás	☎0120-14-9996
Botijão de gás propano	Associação de Gás LP de Hyogo	☎078-361-8064
Extintor de incêndio	Fabricante, distribuidor ou Hyogo Fire Equipment Maintenance Association-Associação de Manutenção de Equipamentos de Fogo de Hyogo	☎078-333-8012
	Centros de promoção de reciclagem de extintores de incêndio	☎03-5829-6773
Automóvel	Concessionárias e outros operadores de coleta de reciclagem de veículos	
Motocicletas e bicicletas motorizadas	Revendedores ou centros de atendimento para reciclagem de motocicletas	☎050-3000-0727
Pneu	Revendedores de pneus	
Pesticidas e outros produtos químicos	Revendedores ou Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo	☎078-381-7464
Piano	Revendedores ou a União Cooperativa para a Coexistência Ambiental da Cidade de Kobe [Kyoei-Kai]	☎078-331-3470
Pequenas baterias recarregáveis (Níquel-cádmio, níquel-hidreto metálico, íons de lítio)	JBRC	☎03-6403-5673

\*Poderá ser indicada uma empresa caso for necessária uma taxa de coleta ou se precisar ser levado a um local designado.

## Conteúdos de aceitação restrita

Há limites para a quantidade de materiais de difícil processamento que podem ser aceitos de uma só vez, como colchão de cama e tapetes, e para grandes quantidades de resíduos gerados temporariamente. Entre em contato com a Seção de Gestão de Resíduos Empresariais da Secretaria de Meio Ambiente (☎078-595-6185) ou com uma empresa autorizada para coleta e transporte de resíduos gerais .

## Aparelhos domésticos sujeitos à Lei de Reciclagem de Aparelhos Domésticos

**Ar-condicionado doméstico, televisores, geladeiras, freezers, máquinas de lavar e secadoras de roupas**

Consulte uma loja ou leve-o(s) você mesmo ao local designado para a coleta, abaixo citado.

### Local designado para a coleta

Sucursal da SeinoTransport Co., Ltd. em Kobe

3-11 Koyo-cho Higashi, Higashinada-ku

☎078-857-6963 (central telefônica)

De segunda a sábado. 9:00~12:00, 13:00~17:00

(Excluindo feriados públicos, feriados de fim de ano e de Ano Novo, 14 e 15 de agosto)

Para obter mais informações, visite o site da Associação de Produtos Eletrodomésticos, Centro de Cupons de Reciclagem de Eletrodomésticos (Ligação gratuita 0120-319640)

Os eletrodomésticos comerciais não são cobertos pela Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos.

Descartar como resíduo industrial

O mesmo se aplica aos eletrodomésticos de fabricante desconhecido.

A coleta de gás refrigerante (fluorocarbono) é necessária para ar-condicionado comercial, geladeiras, e outros.

Consulte o site oficial da prefeitura de Hyogo para encontrar empresas de coleta de gás refrigerante, fluorocarbono.

## Computador pessoal

**Computadores de mesa (incluindo monitores) e laptops**

Solicite a coleta nos pontos de coleta designados por cada fabricante do aparelho.

Se o fabricante for desconhecido, consulte o site da Associação de Promoção de 3R de Computador pessoal.

Ao descartar aparelhos construídos em casa ou de fabricação desconhecida, descarte-os como lixo industrial.

事業系ごみの搬入禁止物

Pesquisa



# Atenção! A coleta e o transporte de lixos podem ser terceirizados para empresas autorizadas.

## A coleta e o transporte de lixos comerciais não podem ser terceirizados para ninguém além das seguintes empresas autorizadas.

- Deve ser firmado um contrato por escrito com base na quantidade de sacos especificados a serem descarregados, somente depois de confirmar a frequência da coleta, o local de descarga e as taxas de transporte.
- Contratar uma empresa que não seja licenciada para coleta e transporte de resíduos gerais para transportar resíduos gerais poderá resultar em penalidades.
- Para consultas e reclamações sobre apresentações, contratos e trabalhos de empresas autorizadas, entre em contato com a União Cooperativa para a Existência Ambiental da Cidade de Kobe [Kyouei-Kai]. ☎078-331-3470 De segunda a sexta-feira 9:00~16:00 (Exceto feriados)

A União estabeleceu um "Comitê de Reclamações", que lida com reclamações e consultas sobre empresas autorizadas, além de mediação com outras empreiteiras.

## Empresa autorizada para coleta e transporte de resíduos gerais Cobertura em toda a cidade

Nome da empresa	Localização	Contato
Shin-To Ltda.	17-6, Uozakihama-cho, Higashinada-ku	☎078-414-0123
Kawata Shoukai Ltda.	2-4, Koyo-cho Higashi, Higashinada-ku	☎078-858-2488
Yoshioka Seisou Co.	1-4-3, Mikagetsuka-machi, Higashinada-ku	☎078-811-0055
Hoku-Shin Ltda.	1-1-22, Hamada-cho, Nada-ku	☎078-822-8778
Kobe Seiso-Sha Ltda.	7-32, Midoro-cho, Nada-ku, Nada	☎078-801-1318
Kawasaki Desenvolvimento Ambiental e Empreendimentos Ltda.	3-2-21, Wakihamma-cho, Chuo-ku	☎078-251-9103
Ishihara Amenitec Ltda.	13 andar, Mint Kobe Building, 7-1-1, Kumoidori, Chuo-ku	☎078-251-8511
Naigai Cleaner Ltda.	6-1-6, Nakamichidori, Hyogo-ku	☎078-577-8988
Transportadora Fujisada Ltda.	5-8, Toyahama-cho, Hyogo-ku	☎078-681-2525
Matsumoto Kogyo Co.	27-104, 5-1, Goban-cho, Nagata-ku	☎078-577-1117

Nome da empresa	Localização	Contato
Masuoka Co.	2-1-27, Rokuban-cho, Nagata-ku	☎078-576-7383
Shiraishigumi Co.	1-15-20, Katayama-cho, Nagata-ku	☎078-643-1800
Inoue Co.	9-1-20, Higashi-shirriike-cho, Nagata-ku	☎078-652-0538
Takatori Shoji Co.	6-3-2, Karumodori, Nagata-ku	☎078-682-9131
Daisei Ltda.	1-1-43, Karumojima-cho, Nagata-ku	☎078-652-0550
Shinko Sanitation Co.	2-2-11, Karumojima-cho, Nagata-ku	☎078-681-8228
Nagata Shokai Co.	7-8, Aza Ikenookukuchi, Tainohata, Suma-ku	☎078-741-0007
Loja Comercial Nishiyama de Promoção e Embelezamento Ltda.	1-6-10, Tsutsujigaoka, Tarumi-ku	☎078-706-0782
Transportadora Maiko Co.	1015-1, Junna, Ikawadani-cho, Nishi-ku	☎078-974-8825
Sanyou Ltda.	338, Katada, Hirano-cho, Nishi-ku	☎078-961-0139

## A terceirização para empreiteiros licenciados é cobrada.

### 1. Lixo descartado em sacos designados

Classificação	Taxa de coleta e transporte*1
Todas as categorias de descartes	30L 96 ienes (incluindo impostos)/saco
	45L 144 ienes (incluindo impostos)/saco
	70L 224 ienes (incluindo impostos)/saco
	90L*2 288 ienes (incluindo impostos)/saco

**A taxa de descarte está incluída no preço de compra dos sacos designados e portanto não precisa ser paga novamente a um empreiteiro licenciado.**

[Exemplos]

Taxa de descarte incluída em sacos de 45L designados para lixo combustível 45 L x 0,2 (densidade regulamentada) = 9 kg  
9 kg x 80 ienes (taxa de descarte por 10 kg) = 72 ienes é a taxa de descarte.

### 2. Lixo descartado sem os sacos designados

As taxas de coleta e transporte são calculadas por peso.

Classificação	Taxa de coleta e transporte*1
Todas as categorias de descartes	160 ienes (incluindo impostos)/10 kg

**Também é necessário pagar separadamente uma taxa de descarte** P5

Quando não for possível determinar as taxas de descarte, etc. de acordo com o peso.

Se, devido às circunstâncias, não for possível pesar o lixo, o volume de lixo será multiplicado pelo seguinte coeficiente (densidade relativa) estipulado nas leis municipais e convertido em peso para calcular a taxa de coleta e transporte e a taxa de descarte.

Classificação de resíduos	Densidade relativa	Peso convertido
Combustível*3 Lixo de grandes dimensões (não combustível)	0.2	200 kg por m3
Objetos pesados*4	0.3	300 kg por m3

### 3. Taxa adicional

**Se a operação de coleta e transporte exigir manuseio especial, uma taxa adicional é permitida por lei municipal.**

Taxa adicional de 10%	Quando sacos designados com diferentes categorias de classificação são misturados, exigindo uma classificação demorada no momento da coleta
Taxa adicional de 30%	Para coletas feitas geralmente entre 17h e 22h
	Quando o lixo é descartado a granel e requer armanejamento em recipientes e trabalho de embalagem durante a coleta.
	Quando é necessário fazer o trabalho de remoção de materiais de locais integrados ao prédio, como o chute de lixo.
Taxa adicional de 50%	Quando for necessária uma pequena operação de transporte de lixo a mais de 20 m do ponto onde o veículo de coleta pode ser estacionado.
	Quando for necessária uma pequenas operação de transporte de lixo em degraus de mais de um andar a partir do ponto em que o veículo de coleta pode ser estacionado.
Taxa adicional de 50%	Para coleta feita geralmente entre 22h e 5h do dia seguinte
	Quando houver uma combinação de trabalho que possa ser adicionada dentro dos limites da taxa adicional de 30%.
	Quando são feitas coletas irregulares devido a pequena quantidade de descartes.

[Atenção]

As taxas de transporte para as empresas autorizadas não incluem trabalhos adicionais como limpeza, classificação e ensacamento.

\*1 A taxa máxima de coleta e transporte recebida por uma empresa autorizada é a taxa de coleta e transporte dividida por 1,05 e depois multiplicada por 1,1.

\*2 Sacos de 90L estão disponíveis apenas para "lixo queimável".

\*3 O poliestileno expandido (mesmo que seja permitido não ser colocado em sacos designados) possui uma densidade significativamente leve, portanto, as empresas autorizadas estabelecem uma taxa uniforme separada para isso. Para obter mais informações, entre em contato com a empresa autorizada.

\*4 Vegetais de raiz, como nabos e batatas, abóboras, frutas, documentos confidenciais, utensílios de escritório feitos principalmente de metal, resíduos de eventos, etc.

# Você mesmo pode transportá-lo!

Você pode transportar seus próprios resíduos comerciais para a instalação municipal de descarte de resíduos.

\*Cartuchos de gás e latas de spray não podem ser transportados por você. Certifique-se de tercerizá-los a um transportador licenciado.

## 1. Lixo descartado em sacos designados

Se os lixos comerciais forem entregues a um estabelecimento municipal de descarte de lixos em um saco de lixo comercial designado, a taxa de descarte já estará incluída no preço de compra do saco designado, portanto, não há necessidade de pagar a taxa ao entregar os resíduos no estabelecimento.

## 2. Lixo que não pode ser colocado em sacos designados

### 1. Quando não for necessário colocar em um saco designado (Apenas se atender aos requisitos abaixo)

Os seguintes tipos de lixos podem ser levados para estabelecimentos municipais de descarte de resíduos sem serem colocados em sacos designados, mediante solicitação prévia

As solicitações devem chegar pelo menos três dias úteis antes da data de entrega desejada (exceto sábados, domingos, feriados e de 29 de dezembro a 3 de janeiro).

Para obter formulários de inscrição e instruções sobre como se inscrever, consulte o site à direita.



神戸市収納方法の例外

Pesquisa

### Termos e condições

(i) Quantidades únicas e grandes (equivalentes a um veículo de entrega) de resíduos com a mesma categoria de classificação.

[Exemplo] Galhos e folhas podados.

(ii) Quando for difícil usar sacos designados devido ao uso de maquinário. [Exemplo] Resíduos de limpeza de máquinas rodoviárias

(iii) Quando não for apropriado descartá-los em sacos designadas, como documentos confidenciais.

Atenção! A confidencialidade não é prometida.

Separe os resíduos de papel reciclável por tipo (jornal, papelão e papéis diversos) e entre em contato a empresa autorizada para coleta e transporte de resíduos gerais que esteja contratada, ou com a União Cooperativa para a Coexistência Ambiental da Cidade de Kobe [Kyouei-kai] (☎078-331-3470) ou com a Cooperativa de Entrega Direta de Material de Papel da Prefeitura de Hyogo [Associação de Reciclagem de Papeis Usados de Kobe] (☎078-265-6860) (A reciclagem de resíduos de papel que não sejam documentos confidenciais podem reduzir a quantidade de lixos e reduzem também os custos associados às descargas)

## 2. Lixos que não cabem nos sacos designados

O lixo que for grande demais para caber nos sacos designados deve ser levado ao Centro Ambiental de Fusehata (☎078-974-2411)

[Exemplos] Móveis e utensílios grandes (escrivainhas, cadeiras, estantes), plásticos grandes (caixas de guarda-roupas), etc.

\*No entanto, para lixos volumosos à base de madeira, entre em contato com o Minatojima Clean Centre (☎078-304-0530).

Os lixos que não podem ser colocados nos sacos designados são pesados e é cobrada uma taxa de descarte.

Tipo de lixo	Taxa de descarte
Lixo queimável	80 ienes (incluindo impostos)/10 kg
Lixo reciclável	40 ienes (incluindo impostos)/10 kg
lixos (não queimáveis) de grande dimensões	140 ienes (incluindo impostos)/10 kg

## 3. Local de entrega

Estão especificadas as datas e horários de aceitação para auto-entrega, os documentos necessários para a inscrição e os resíduos que podem ser entregues. Certifique-se sempre de entrar em contato com cada estabelecimento com antecedência.

Classificação de lixo	Ponto de entrega (para entregas)	Localização	Contato	Horário de recepção. (Fechado de 29 de dezembro a 3 de janeiro)
Lixo queimável	Higashi Clean Centre	1-7, Uozakihama-cho, Higashinada-ku	☎078-452-4100	De segunda a sexta-feira (exceto feriados) 10:00~12:00 13:00~15:30  *Os Karumo-jima e Ochiai Clean Centres ficam abertos até as 15:00.
	Karumojima Clean Centre	3-12-28, Karumojima-cho, Nagata-ku	☎078-652-3398	
	Ochiai Clean Centre	3-1-1 Nakaochiai, Suma-ku	☎078-792-3824	
	Nishi CleanCentre	74-1 Ibuki, Ikawadani-cho, Nishi-ku	☎078-974-2005	
Lixo queimável	Minatojima Clean Centre	9-12-1 Minatojima, Cyuo-ku	☎078-304-0530	De segunda a sexta-feira (exceto feriados) 9:00~12:00 13:00~15:00
Lixos volumosos à base de madeira				
Lixos de grandes dimensões (não queimável)	Centro Ambiental Fusehata (Escritório de controle de entrada)	1172-2 Fusehata, Ikawadani-cho, Nishi-ku	☎078-974-2411	De segunda a sexta-feira (exceto feriados) 8:30~12:00 13:00~16:00 Feriados públicos (exceto sábados e domingos) 8:30~15:00
Lixo reciclável	Centros de reciclagem de recursos	1-9, Mitsugaoka, Nishi-ku	☎078-995-3323	De segunda a sexta-feira (exceto feriados) 8:30~12:00 13:00~16:00

## Para aqueles que trazem lixos de grandes dimensões (não combustíveis) diretamente para o Centro Ambiental de Fusehata.

Está limitando a quantidade que pode ser descartada.

Itens que podem ser colocados em sacos designados

De cada fonte de descarte, até três sacos de 70 litros cada podem ser descartados por dia

Itens que não cabem nos sacos designados

De cada fonte de descarte, até 5 itens podem ser descartados por dia

Para obter mais informações, entre em contato com o Centro Ambiental de Fusehata (escritório de Gerenciamento de Entrega de Lixos) (☎078-974-2411).

# Perguntas frequentes

**Q1** É um local de trabalho que produz apenas uma pequena quantidade de lixo. Posso colocar o lixo comercial em sacos designados e levá-los a um ponto de coleta de lixo?

Somente o lixo doméstico pode ser levado aos pontos de coleta de lixo. Você pode terceirizar essa tarefa para um empreiteiro licenciado ou levá-lo a uma instalação municipal de descarte de lixo. Observe que colocar lixo comercial em um ponto de coleta de lixo pode ser punido como despejo ilegal.

**Q2** Se você colocar lixo longo, como guarda-chuvas, nos "sacos designados para lixo de tamanho grande (não queimável)", as pontas ficarão para fora. Posso despejar o lixo, cujo sua parte superior esteja saindo da boca do saco de lixo? Posso usar 2 sacos de lixo designado?

Para lixo de um tamanho que não possa ser colocado em um saco designado com a boca fechada, consulte uma empresa autorizada para transporte de odores de resíduos gerais ou a Seção de Gestão de Resíduos Empresariais da Secretaria de Meio Ambiente (☎078-595-6184).

**Q3** Posso colocar o lixo que não quero que os outros vejam em um saco separado e colocá-lo em um saco de lixo designado?

Com exceção do "lixo reciclável", é aceitável colocar o lixo em sachês em sacos designados. No entanto, não coloque o lixo em sachês pretos, pois não é possível verificar o tipo de lixo.

**Q4** Comprei sacos designados para lixo comercial, mas eles estavam com defeito. É possível ser substituído?

Pedimos desculpas por qualquer inconveniente causado. Os produtos defeituosos serão substituídos, por favor informe a loja onde foi comprado.

**Q5** Os sacos designados para lixo comercial rasgam facilmente, eles não são tão grossos quanto aos sacos disponíveis no mercado?

Eles são mais espessos do que os sacos plásticos comuns de mesma capacidade existentes no mercado e são fortes o suficiente para suportar o peso do lixo comum. No entanto, se objetos pontiagudos forem colocados no saco de lixo, é provável que se rasguem, portanto, se fragmentos de vidro ou outros objetos forem colocados no saco de lixo, embrulhe-os em papel antes de colocá-los no saco de lixo designado.

**Q6** Como posso descartar jornais velhos, revistas, caixas de papelão, etc.?

Recicle o papel usado o máximo possível. Primeiramente, consulte a empresa autorizada atualmente contratada. Se a empresa contratada não puder lidar com isso, entre em contato com a Kankyo Kyoei Jigyo Kyodo Kumiai [Kyoeikai] da cidade de Kobe (☎078-331-3470).

**Q7** Posso descartar cartucho de gás/latas de spray como "resíduos de tamanho grande (não combustíveis)" porque a quantidade de cilindros de cassete/latas de spray descartados é pequena?

Não pode ser descartado como "lixo de tamanho grande (não queimável)". Sempre use "sacos designados para cartucho de gás e latas de spray", mesmo que a quantidade descarregada seja pequena.

**Q8** Quero descartar lâmpadas fluorescentes e outros produtos que usam mercúrio, mas a quantidade é pequena, então posso colocá-los como "lixos de grandes dimensões (não queimáveis)"?

Não pode ser descartado como "lixo de tamanho grande (não queimável)". Deve descartar sempre como lixo industrial. Para o descarte de resíduos industriais de produtos que usam mercúrio, consulte o empreiteiro atualizado para a coleta e transporte de resíduos gerais atualmente contratado ou a Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo (☎078-381-7464).

**Q9** Os resíduos combinados de plástico e metal são "lixos queimáveis" ou "lixos de grandes dimensões (não queimáveis)"?

Os lixos plásticos em que o metal não pode ser facilmente removido são triturados e o metal é recuperado, portanto, descarte-os como "lixos de grandes dimensões (não queimáveis)". Entretanto, fitas de vídeo, fitas cassete, canetas esferográficas, lapiseiras e isqueiros descartáveis de plástico devem ser descartados como "lixo queimável".

**Q10** Posso usar os "sacos designados para lixos não queimáveis" e os "sacos designados para lixos de grandes dimensões" que já foi comprado após a mudança nas categorias de descarte de lixo em abril de 2013? Ou posso devolvê-los e receber o dinheiro de volta?

Ambos podem ser usados como "sacos designados para lixos de grandes dimensões (não queimáveis)".

**Q11** Posso enfiar os lixos o máximo possível no saco designado para economizar o custo, e depois fechar a boca do saco de lixo com fita adesiva e descartá-lo?

A boca do saco de lixo pode se abrir durante a coleta, fazendo com que os lixos se espalhem. Não coloque lixos além da linha pontilhada impressa no saco designado e amarre bem a boca antes de descartá-los.

**Q12** Os sacos designados para o lixo comercial não são muito caros em comparação com os sacos designados para o lixo doméstico?

O preço de venda dos sacos designados para lixo comercial inclui o custo real dos sacos e uma taxa de descarte, que é mais alta do que a dos sacos designados para lixo doméstico. Entretanto, se for comparado apenas o custo real do saco, não há diferença significativa.

**Q13** Não estou satisfeito com os termos do contrato com a empreiteira autorizada. Onde posso obter conselhos?

A União Cooperativa para a Coexistência Ambiental da Cidade de Kobe [Kyoei-kai] (☎078-331-3470) tem um "Comitê de Tratamento de Reclamações" que aceita reclamações e consultas sobre empresas autorizadas e faz a mediação entre diferentes empresas autorizadas. Se for difícil contactá-las diretamente, entre em contato com a Seção de Gestão de Resíduos Empresariais da Secretaria de Meio Ambiente.

**Q14** Ao descartar "cartuchos de gás e/ou latas de spray", é necessário fazer furos neles?

Não há necessidade de fazer furos. Sempre deve usar (esvaziar) todo o conteúdo e descartar o no "saco designado para cartucho de gás e latas de spray" sem perfurá-los.

**Q15** Como faço para esvaziar o conteúdo de uma lata de spray?

As latas de spray com conteúdo restante devem ser descarregadas ao ar livre em uma área bem ventilada usando o mecanismo de descarga de conteúdo (tampa de desgaseificação). Para obter mais informações, visite o site da Associação Japonesa de Aerossóis. Associação Japonesa de Aerossóis (URL <https://www.aij.or.jp/>)

**Q16** As lâmpadas incandescentes e os produtos de LED também são lixos industriais, como as lâmpadas fluorescentes?

Os acessórios de iluminação que não usam mercúrio, como lâmpadas incandescentes e produtos de LED, devem ser descartados como "lixos de grandes dimensões (não queimáveis)" se não forem gerados em grandes quantidades ou de forma contínua.



リサイクル適性 

この印刷物は、印刷用の紙へ  
リサイクルできます。